

河南农业大学外国语学院

英语专业本科毕业论文撰写格式实施细则(2021 版)

一、论文规格 正文长度 6000 单词/字左右

二、使用语言 英 语（英式拼写）

三、论文内容

毕业论文格式应规范，必须由封面、目录、正文（包括论文题目、副标题、摘要、关键词、引言、正文、参考文献和致谢）封底构成。论文装订顺序为：封面→目录→正文→参考文献→致谢→封底，三个书钉，平均距离，左侧装订，**胶状。**

四、**论文封面**

一律采用学校统一规定的论文封面。如下所示：

不可调整间距

河南农业大学

本科生毕业论文(设计)

题目 A Study on English Translation of Culture-loaded Words of Mo from the Perspective of Eco-translatology

学院 外国语学院

专业班级 2018 级英语 1 班/2018 级商务英语 2 班

学号 3020105

学生姓名 刘晓能

指导教师 张三丰

撰写日期: 2022 年 5 月 20 日

不可调整间距

根据论文题目占行, 可调整间距

不可调整间距

宋体, 小一, 加粗, 居中。

黑体, 一号, 居中。

黑体, 四号。

英文题目(只写主标题): Times New Romance, 四号, 下划线;
中文及数字: 楷体, 四号, 下划线。
回车换行, 上下对齐。

楷体, 小三, 居中。

页面设置:
页边距:
上3.54cm, 下3.54cm,
左3.18cm, 右3.18cm。
单倍行距。

五、正文部分

1、目录: Contents, 首字母大写, 居中, 三号字, 加黑, 与下面内容增加 0.5 倍行距; 内容使用 5 号字, 1.5 倍行距。一级标题 (Chapter) One, Two, Three 后面空两个字符; 二级、三级等标题数字标示号后面 (2.1 2.2 3.1 3.2... 等) 空一个字符。另外, 每一级标题开头后缩一个字符, 同等级的标题开头对齐。

Contents

Chapter One	Introduction.....	1
Chapter Two	Eco-translatology and Culture-loaded Words.....	1
2.1	Eco-translatology.....	2
2.1.1	Previous studies on eco-translatology.....	2
2.1.2	Hu Gengshen's eco-translatology.....	2
2.1.3	Translational eco-environment.....	2
2.1.4	Multi-dimensional transformations.....	3
2.2	Culture-loaded words.....	3
2.2.1	Definition and classification of culture-loaded words.....	3
2.2.2	Translation strategies to culture-loaded words.....	3
Chapter Three	The Analysis of <i>Wa</i>	4
3.1	Translational eco-environment of <i>Wa</i>	4
3.1.1	Internal translational eco-environment.....	4
3.1.2	External translational eco-environment.....	5
3.2	The translation of culture-loaded words of <i>Wa</i>	5
3.2.1	The translation of ecology words.....	5
3.2.2	The translation of material words.....	6
3.2.3	The translation of idiom words.....	6
3.2.4	The translation of social words.....	7
3.2.5	The translation of religious words.....	8
3.2.6	Summary.....	9
Chapter Four	Implication of Eco-translatology to the Translation of Culture-loaded Words.....	9
4.1	Implication of translational eco-environment.....	9

4.1.1 Implication of internal translational eco-environment.....	9
4.1.2 Implication of external translational eco-environment.....	9
4.2 Implication of multi-dimension transformation.....	9
4.2.1 Implication from linguistic dimension.....	10
4.2.2 Implication from cultural dimension.....	10
4.2.3 Implication from communicative dimension.....	10
Chapter Five Conclusion.....	10
References.....	11
Acknowledgements.....	12

(注：每个章节标题与第二层次之间应有过渡段。)

2、题目：Times New Roman 字体，三号字，加黑，题目下面可写一个副标题，另起一行，加破折号，四号字，加黑，居中，与题目之间单倍行距。题目在五个（包括五个）单词以上，实词首字母大写，虚词小写（五个或五个字母以上的虚词除外），题目在五个单词以下，所有单词首字母大写；书名在任何情况下均为斜体，第一个单词首字母大写；题目较长需要换行，应在以上格式基础上，用回车键换行。

3、署名：作者姓名，班级(English Class/**Business English** Class)，年级，学号，指导教师姓名，职称，各内容之间空 2 个字符，五号字，居中，与题目和摘要之间各 1.5 倍行距。先英语后汉语，汉语用楷体，五号字，内容与英语对齐居中，各占一行，英语和汉语之间单倍行距。例如：

Zhang Lu	English Class 1	Grade 2001	00000000	Tutor: xxx	Professor
张路	英语 1 班	2001 级	00000000	指导教师: xxx	教授
Zhang Lu	Business English Class 1	Grade 2001	00000000	Tutor: xxx	A/Prof
张路	商务英语 1 班	2001 级	00000000	指导教师: xxx	副教授
Zhang Lu	Tourism Class 1	Grade 2001	00000000	Tutor: xxx	Lecturer
张路	翻译 1 班	2001 级	00000000	指导教师: xxx	讲师

4、英文摘要：(Abstract) 150 个单词左右，独立自成一段。五号字，顶格，Abstract 加黑，后加冒号。

5、英文关键词：(Key words) 3-5 个单词（从摘要和题目中选出），单词与单词之间用分号隔开，五号字，顶格；Key words 加黑，后加冒号。与摘要之间 1.5 倍行距。

6、论文正文：全文五号字，行距 1.5 倍（需增 0.5 倍之处，另外标出）。文内一、二级标题五号字加黑，论文的正文层次不宜过多，一般不超过四个层次。Introduction 部分字数应控制在 300-800 字之间，各层次标题均为名词结构。文章层次标示如下：

Chapter One / Chapter Two /...（顶格，每一个实词首字母大写，其余为小写，加黑，One/Two/Three 之后留两个字符的空格。各个 chapter 之前增加 0.5 倍行距。）

1.1 / 1.2 / 1.3 或 2.1 / 2.2 / 2.3...（顶格，第一个单词首字母大写，其余为小写，加黑，数字标示号后面留一个字符的空格）

1.2 1.1.1 / 1.1.2 / 1.1.3 / 2.1.1 / 2.1.2 / 2.1.3 / 3.1.1...（顶格，第一个单词首字母大写，其余为小写，数字标示号后面留一个字符的空格）。（注意：这一部分与 Contents 有一些不同，在正文中，每一级标题都需要顶格）

Chapter One Introduction

Chapter Two Struggling for Self

2.1 Review of feminist theory

2.2 Amelia—the Victorian “Angel in the house”

2.2.1 The weak and passive Amelia

2.2.2 The secondary and subsidiary Amelia

2.2.3 The unworthy and parasitic Amelia

2.3. Becky—the Victorian “Adventuress”

2.3.1 The rebellious and self—conscious Becky

2.3.2 The courageous and self—reliant Becky

2.3.3 The indomitable and self—possessed Becky

2.3.4 Reconstruction of self

Chapter Three Conclusion

7、文中引文：文中引文要注明出处，且与后面的参考文献相对应。正文中直接引用要加引号，间接引文要以转述的方式出现，然后以括号（作者名，出版

年，引文所在页码)把引文来源写清楚。其中，英文人名只写姓，中文人名用拼音写全名，均以逗号隔开；网上资料须著名只写 **online**，如 (**online**)。间接引文来源在文中标注时，一般先括号再标点，如：……(**Zhang Xiaoli, 2004, 12**)。；直接引文需加引号，引文来源标注在引号之外。文中段落直接引用，用小五号字，左右两侧均内缩4个字符。**有两位作者的参考文献，作者名字之间用“&”连接，如 (Zhang Wen & Zhang Wei, 2004, 16)；三位以上作者，前几位作者之间用逗号连接，最后一位作者前用“&”连接；连续多次出现的同一文献，第一次出现按上述标准标注，之后标注为“(ibid., 页码)”，如：(ibid., 8)。**

8、**参考文献**：论文主体撰写过程要求必须有10篇以上参考文献，其中两篇以上外文文献，纸质文献不得少于8篇。**参考文献按作者姓氏拼音字母顺序排列。先英文，后中文。References加冒号，加黑，顶格，与正文之间增加0.5倍行距，[序号]顶格，转行留出序号位置；英文书名、英文期刊名均用斜体，作者姓名为姓前名后。两名作者，作者名中间用“，”连接；多名作者只写前三名，其余用“et.al”替代。序号全部统一用楷体标示，英文文献内容全部为Times New Roman，中文文献内容全部用楷体。**具体格式如下：

● **专著**（注意应标明出版地及所参阅内容在原文献中的位置）

[序号]（空一格）作者. 专著名[M]. 出版地：出版者，出版年，起止页. 例如：

[1] Putter A. *An Introduction to the "Gawain"-Poet* [M]. London: Longman, 1970, 35-36.

[2] Bassnett S., Lefevere A., Linda M., et al. *Translation, History and Culture* [C]. London and New York: Pinter, 1990.

[3] 密尔顿. 失乐园[M]. 朱维之译. 天津：天津人民出版社. 1996, 162-185.

● **期刊中的文献**（注意应标明年、卷、期，尤其注意区分卷和期）

[序号] 作者. 题(篇)名[J]. 刊名. 出版年，卷号(期号)：起止页. 例如：

[4] Nida E. *Language, Culture and Translation* [J]. *Journal of Foreign Languages*. 1998, 3: 29-30.

[5] 侯玮红. 文学不能服务于实用型的思想[J]. *外国文学动态*. 2004, 6: 12-16.

● **会议论文**

[序号] 作者. 篇名[R]. 会议名，会址，开会年. 例如：

[6] 张晓丽. 有闲阶级漫谈[R]. 第二届全国文学交流年会论文, 北京, 2012.

● 学位论文

[序号] 作者. 题(篇)名[D]. 授学位地: 授学位单位, 授学位年. 例如:

[7] 李伟. 与魔鬼作斗争[D]. 上海: 上海外国语大学, 2003.

● 专利文献

[序号] 专利申请者. 专利题名[P]. 专利国别, 专利文献种类, 专利号. 出版日期.

● 报纸文章

[序号] 作者. 题(篇)名[N]. 报纸名. 出版日期(版次). 例如:

[8] 张启. 西方教育对中国的影响[N]. 光明日报. 2001年3月5日.

● 标准

[序号] 标准名称[S]. 出版地: 出版年, 起止页.

● 报告

[序号] 作者. 题(篇)名[R]. 报告年、月、日. 例如:

[9] 王庆. 文学中的结构主义[R]. 2001年8月20日.

● 电子资源 (不包括电子专著、电子连续出版物、电子学位论文、电子专利)

[序号] 作者. 题(篇)名[EB/OL]. (发表日期)[索引日期]. 可获得地址(网址). 例如:

[10] Xinhua News Agency. (2010). *Brief Introduction* (简介). [EB/O
(2010-12-19) [2020-12-31]. <https://www.weibo.com/1699432410/about>

● 编著/论文集

[序号] 作者. 题(篇)名[C]. 论文集名, 编撰机构, 出版地: 出版机构, 年. 例如:

[11] 王庆. 文学中的结构主义[C]. 现代汉语补充研究资料, 北京语言学院语言教学研究所
(编). 北京: 北京语言学院出版社, 2001年.

● 词典及其他

[序号] 编撰者/编撰机构. 词典名[C]. 出版地: 出版机构, 年. 例如:

[12] 方梦之. 中国译学大词典[C]. 上海: 上海外语教育出版社, 2009.

9、中文摘要：由论文题目、中文摘要、关键词三部分组成，全部楷体。摘要内容应和英文一致，150-200字，论文题目三号字，加黑，居中，与参考文献之间增加0.5倍行距。中文摘要：四个字加黑，顶格，后加冒号，五号字；摘要内容，五号字，1.5倍行距。中文关键词：顶格，加黑，后加冒号，3-5个术语其间用分号隔开，与摘要之间1.5倍行距。

10、致谢：Acknowledgments加黑，居中，与参考文献之间增加0.5倍行距。

六、封底

封底内容分别由指导教师和答辩委员会主任打印填写，评语要具体、客观，有针对性，使用黑色水笔签名或盖章。

七、页面设置及印刷装订规格

毕业论文一律用A4纸张电脑打印，左侧装订。

1. 页面设置：

① 纸型 —— 选用A4，纵向，个别页面可以采用A4，横向。

② 文档网格 —— 一律使用“无网格”打印格式。

③ 页边距 —— 上：2.5cm，下：2.0cm，左：3.0cm，右：2.5cm。装订线位置居左。

2. 段落：

① 论文题目居中，每段落首行缩进2个字符（英文为4个字母）。

② 行距 一律为1.5倍。

3. 页码：右下角，阿拉伯数字。

4. 字体：英文一律为Times New Roman，汉语用楷体。

外国语学院 2021年12月